ATMOS MedizinTechnik

Инструкция по эксплуатации

Аспиратор медицинский

вакуумный

ATMOS Record 55, Record 55 DDS

Русский

CE 0124

2022-09 Index 27

1 Наименование медицинского изделия 4

2 Состав медицинского изделия 4

3 Назначение медицинского изделия 5
3.1 Назначение 5
3.2 Показания 5
3.3 Противопоказания 5
3.4 Возможные побочные действия 5
3.5 Способ применения 5
3.6 Условия применения 5
3.7 Меры предосторожности при применении 5

4 Классификация медицинского изделия 7

5 Описание принципов работы 8
5.1 Общий вид 8
5.2 Использование 9
5.2.1 Сборка ёмкости накопительной 9
5.2.2 Использование защиты от брызг силиконовой 9
5.2.3 Установка/снятие крышки накопительной ёмкости 9
5.2.4 Установка/снятие антибактериального фильтра/ защиты от переполнения 10
5.2.5 Установка/снятиие ручки накопительной ёмкости 10
5.2.6 Установка/снятие накопительной ёмкости 10
5.2.7 Подключение держателя шланга 10
5.2.8 Подключение коннектора шланга 11
5.2.9 Подключение аспирационного шланга 11
5.2.10 Аспирация 11
5.2.11 DDS-переключатель накопительных ёмкостей 12
5.2.12 Использование принадлежностей 12
5.2.13 Проблемы и решения 13

6 Технические характеристики 14

7 Требования по безопасности 15

8 Методы очистки и дезинфекции 18
8.1 Опасность для пользователя,пациентов и третьих лиц 18
8.2 Опасность повреждения медицинского изделия 18
8.3 Подготовка/завершение очистки и дезинфекции 19
8.4 Подготовка поверхности 19
8.4.1 Гигиенический план 19
8.4.2 Рекомендованные дезинфицирующие средства 19
8.4.3 Предварительная очистка 19
8.4.4 Очистка салфеткой 20
8.5 Очистка и дезинфекция принадлежностей 20
8.5.1 Гигиенический план 20
8.5.2 Рекомендуемые дезинфицирующие средства 21
8.5.3 Очистка накопительных ёмкостей 21

9 Требования к техническому обслуживанию и ремонту 24
9.1 Периодические тесты 24

9.2 Функциональная проверка 24
9.3 Отправка медицинского изделия 24
9.4 Профессиональная очистка и дезинфекция при передаче МИ 25
10 Утилизация 26
11 Указания по ЭМС 27
12 Стерильность 27
13 Срок службы 28
14 Транспортировка и хранение 28
15 Требования по защите окружающей среды 28
16 Гарантийные обязательства 28
17 Рекламации 28
18 Сведения об уполномоченном представителе производителя в России 29
19 Расшифровка графических символов 29
Бланк заказа комплектующих и расходных материалов 33

Получить дополнительную информацию,приобрести принадлежности и расходные материалы можно по адресу:

ATMOS

ООО «АТМОС Медикаль»

105005, Россия, Москва,

Посланников пер., д.5, стр.8

Тел. 8-800-707-08-94 (бесплатный по России)

atmosmed@atmosmed.ru
www.atmos-med.ru

Web: www.atmosmed.de

1 Наименование медицинского изделия

Фирменные названия, на которые распространяется данная техническая документация: ATMOS Record 55, Record 55 DDS, артикул: 444.0910.0, 444.0930.0, 444.0940.0, 443.0700.0

Для упрощения номенклатуры в последующем описании в инструкции в основном будет использоваться термин «Аспиратор».

2 Состав медицинского изделия

Базовый состав:

1.Базовый модуль ATMOS Record 55, Record 55 DDS.
2.Кабель сетевой.
3.Инструкция по эксплуатации.

Принадлежности:

1. Ножной выключатель.
2. Ножной регулятор.
3. Поднос для хранения.
4. Держатель шланга.
5. DDS-адаптер для сборника ткани.
6. DDS-емкость для секрета, полисульфон, 1,5л, 3л, 5л.
7. DDS-крышка для емкости с уплотнителем.
8. DDS-рукоятка для емкости.
9. Защита от брызг силиконовая.
10. DDS-набор адаптеров для шланга.
11. DDS-держатель шланга на емкости.
12. DDS-антибактериальный фильтр с защитой от переполнения, гидрофобный, одноразовый.
13. Шланг отсасывателя, силикон, диаметр 6 мм, 2 м.
14. Шланг отсасывателя, силикон, диаметр 10 мм, 2м.

Финальный комплект поставки уникален и прописан в спецификации к контракту

3 Назначение медицинского изделия

3.1 Назначение

Аспираторы вакуумные модели ATMOS Record 55, ATMOS Record 55 DDS предназначены для аспирации секрета, жидкостей организма, частей тканей, промывных жидкостей, газов и инородных тел

3.2 Показания

Показаниями для применения являются:

- **Хирургия:** аспирация жидкостей организма и промывных жидкостей (например, кровь, раневые секреты, фрагменты тканей, промывной раствор, воздух) из операционного поля, а также из ран, раневых карманов и абсцессов при липектомии, при внутриоперационном фиксировании частей тела (например, кератопластика, геморроидальная лигация).
- **Эндоскопия:** для аспирации секретов, газов (например, воздуха из полостей тела) и промывных жидкостей, а также для внутриоперационного фиксирования
- **Интенсивная терапия:** аспирация жидкостей (например, секрета слизистой); удаление инородных тел;аспирация рвотных масс

3.3 Противопоказания

Противопоказаниями для применения являются:

- Дренаж в условиях низкого уровня вакуума (раневой, торакальный)
- Вне медицинской области
- Аспирация горючих жидкостей и газов/аспирация во взрывоопасной среде
- Вакуум-экстракция

3.4 Возможные побочные действия

Повреждение мягких тканей пациента на максимальной мощности всасывания при несоблюдении мер предосторожности.

3.5 Способ применения

Накопительная ёмкость навешивается на аспиратор, к крышке с системой DDS подключается аспирационный шланг, его дистальный конец соединяется с наконечником аспирационным/канюля/насадка аспирационная, нажимается кнопка включения, устанавливается нужный уровень вакуума, и производится удаление физиологических/промывочных жидкостей

3.6 Условия применения

Эксплуатация аспиратора только квалифицированным мед.персоналом, прошедшим соответствующее обучение.

В медицинских учреждениях/ЛПУ.

3.7 Меры предосторожности при применении

- Лечащий врач несет ответственность за надлежащий хирургический метод и технику! Уместность и целесообразность применения в каждом отдельном случае определяется лечащим врачом.
- Аспиратор может быть использован только специалистом,прошедшим обучение(IEC 601 -1/EN 60601-1).

Перед вводом в эксплуатацию проверьте прибор, емкость для секрета, кабель, аксессуарпровода и шланги на наличие повреждений. Поврежденные провода и шланги необходимо немедленно заменить.

- Перед использованием необходимо проверить функционирование прибора.
- Перед отключением прибора от сети выньте штекер из розетки. Только после этого можно отсоединять кабель от прибора. Никогда не касайтесь вилки и провода влажным руками.
- После транспортировки при низких температурах перед первым включением необходимо выдержать прибор в течение шести часов при комнатной температуре. Если прибор не прошел акклиматизацию, его нельзя эксплуатировать, так как может быть повреждена мембрана помпы.
- При включении прибора может быть высокий вакуум.
- Аспирационный шланг никогда не должен контактировать непосредственно с областью отсасывания, всегда только через насадку аспирационную, канюлю или медицинский инструмент.
- Слишком высокий вакуум может привести к повреждению тканей.
- Используйте только прозрачные шланги.
- Необходимо обращать внимание на условия эксплуатации.
- В прибор не должны попадать никакие жидкости. Если жидкость попала в прибор, то перед следующим запуском его должен проверить технический специалист.
- При использовании на пациентах (например, при хирургическом вмешательстве и липектомии) должен быть подготовлен дополнительный равноценный прибор на случай неисправности имеющегося прибора (резервное аспирационное устройство).
- Эксплуатация аспиратора разрешена только в помещениях, предназначенных для медицинских целей. Аспиратор не предназначен для работы во взрывоопасных зонах (M или G). Взрывоопасные области могут образоваться вследствие применения горючих анестезирующих средств, а также средств для очистки и дезинфекции кожи.

4 Классификация медицинского изделия

Класс защиты согласно ГОСТ МЭК 60601-2-2014	I
Электробезопасность согласно ГОСТ 12.2.025-076	Прибор (используемая часть) тип BF
Тип защиты	IPX 1
Классификация согласно Приложению IX Директивы ЕС 93/42/EEC	II a
Маркировка CE	CE

Аспиратор вакуумный, модель ATMOS Record 55 DDS является хирургическим отсасывающим медицинским устройством с питанием от сети, оснащенным 4-мя антистатическими колесами с тормозами на передних роликах. Основой аспиратора является мембранная помпа, не требующая технического обслуживания. Она создает в системе шлангов и емкостей для секрета уровень вакуума, с помощью которого может эвакуироваться отделяемое. С помощью регулятора уровня вакуума и индикатора уровня вакуума можно точно отрегулировать конечный вакуум и вместе с тем желаемую производительность при аспирации.

Для сбора секрета имеются емкости для секрета различного объема.
Емкости для сбора секрета, подключаются напрямую к аспиратору, без использования соединительных шлангов. Гидрофобный антибактериальный фильтр в крышке емкости для секрета предотвращает попадание секрета в помпу и проникновение бактерий внутрь аспиратора.

Все контактирующие с секретом части аспиратора (за исключением антибактериального фильтра) и силиконовые шланги можно автоклавировать.

В связи с высокой производительностью возможно использование также для липосакции

5 Описание принципов работы

5.1 Общий вид

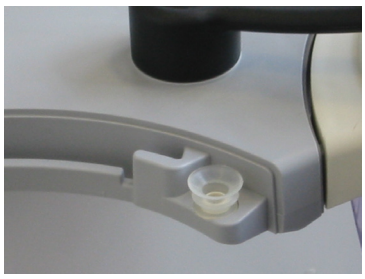
Вид спереди

❶ Индикатор уровня вакуума
❷ Регулятор уровня вакуума
❸ Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ
❹ Рукоятка накопительной ёмкости
❺ Крышка накопительной ёмкости
❻ Ёмкость пластиковая
❼ Разъём для подключения выключателя выносного или регулятора выносного(опция)

Вид сзади

❶ Разъём для подключения кабеля выравнивания потенциалов
❷ Главный предохранитель прибора
❸ Подключение к сети

Разъём DDS: Direct Docking System-система прямой стыковки



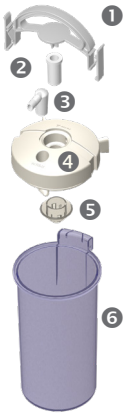
☞ Разъём между помпой и системой пластиковых емкостей. При присоединении пластиковых ёмостей-стыковка происходит сразу же.

5.2 Использование

- Перед включением аспиратора в сеть убедитесь, что напряжение и частота в сети соответствуют номиналу, указанному на аспираторе.
- Для эксплуатации прибора рекомендуется его подключение в розетку с 3-м заземляющим контактом, при условии его корректного присоединения в щитке. При отсутствии корректно присоединенного 3-го контакта в розетке необходимо заземление через разъем для кабеля выравнивания потенциалов. Одновременное использование этих элементов недопустимо.

» Теперь устройство готово к использованию.

5.2.1 Сборка ёмкости накопительной



❶ Рукоятка накопительной ёмкости

❷Фильтр антибактериальный одноразовыйг

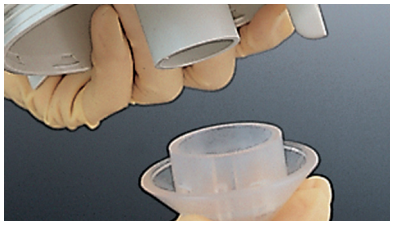
❸Коннектор

❹Крышка накопительной ёмкости

❺Защита от брызг силиконовая

❻Емкость пластиковая

5.2.2 Использование защиты от брызг силиконовой



- Установите защиту от брызг силиконовую на патрубок крышки ёмкости пластиковой.

☞ Защита от брызг защищает антибактериальный фильтр от намокания в результате контакта с жидкостью или из-за пенообразования.

5.2.3 Установка/снятие крышки накопительной ёмкости

- Установите емкость пластиковую на ровную поверхность и установите крышу на ёмкость.
- Нажмите на неё легко обеими руками до упора, чтобы она зашла в пазы.
- Для снятия пластиковой ёмкости потяните её за ручку вверх.

5.2.4 Установка/снятие антибактериального фильтра / защиты от брызг силиконовой

Антибактериальный фильтр / силиконовая защита- одноразовые изделия.

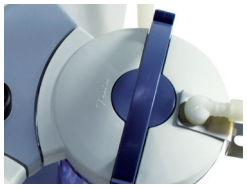
☞ Перед каждым применением, проверяйте антибактериальный фильтр/защиту от брызг силиконовую. Они должны быть сухими и чистыми.Замените, если их цвет изменен, или они загрязнены.

- Наденьте антибактериальный фильтр на рукоятку крышки ёмкости

5.2.5 Установка/снятие ручки накопительной ёмкости

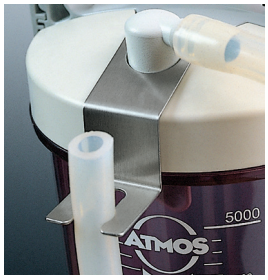
- Для того, чтобы подключить ручку накопительной ёмкости, вставьте ее в отверстия крышки ёмкости (защёлки ручки в открытом положении).
- Для того, чтобы закрепить ручку, зажмите фиксирующие защелки под ободком крышки ёмкости. Затем прижмите зажимы к емкости для секрета, пока они не встанут на место
- Для того, чтобы снять ручку, разведите фиксаторы в разные стороны.

5.2.6 Установка/снятие накопительной ёмкости



- Для установки ёмкости для секрета DDS повесьте её на держатель по направлению вниз, придерживая за ручку.
- Для удаления ёмкости для секрета DDS снимите её по направлению вверх за ручку.

5.2.7 Подключение держателя шланга



- Если вы хотите использовать держатель шланга REF 340.0066.0, установите его между крышкой ёмкости и адаптером для шланга.

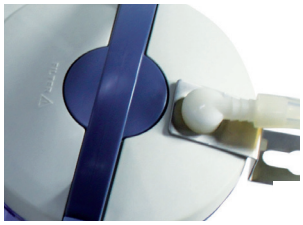
5.2.8 Подключение коннектора

• Требуемый коннектор для шланга с диаметром 6 мм или 10 мм установить в отверстие на крышке ёмкости.

• Нажмите на него.

☞ Для удаления переходника просто потяните его вверх.

5.2.9 Подключение аспирационного шланга



☞ Присоедините аспирационный шланг к вставленному коннектору.

5.2.10 Аспирация

• Убедитесь, что перед каждым новым пациентом следующие принадлежности прошли очистку и дезинфекцию:
  • Аспирационный шланг, набор для аспирации
  • Накопительные ёмкости, крышки емкостей, коннектор шланга
• Перед каждым последующим использованием, убедитесь, что антибактериальный фильтр был удален во время проведения процедур по очистке и дезинфекции.
• Замените антибактериальный фильтр новым, в случае, если он загрязнен или поменял цвет.
• Включите устройство.
• Закройте аспирационный шланг пальцем и установите желаемый уровень вакуума.
• Присоедините принадлежности для аспирации.

☞ Гидрофобный антибактериальный фильтр с функцией защиты от переполнения предотвращает проникновение жидкости в помпу.Несмотря на это Вы должны заменять ёмкости при уровне заполнения жидкости на 2/3.

☞ Попадание жидкости внутрь устройства, минуя антибактериальный фильтр, приведёт к тому, что прибор больше нельзя будет использовать.

5.2.11 DDS-переключатель накопительных ёмкостей

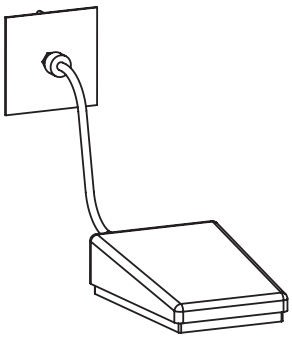
☞ Максимальная нагрузка на переключатель составляет 15 кг.

DDS-переключатель накопительных емкостей используется, если необходимы 2 ёмкости.Вакуум создается в той емкости, на которую направлен переключатель. При присоединении/снятии накопительных емкостей, переключатель должен быть направлен на другую емкость.

5.2.12 Использование принадлежностей

Выносной переключатель REF 443.0755.0

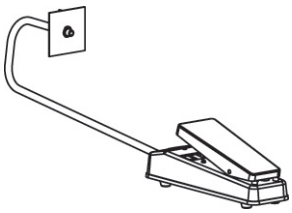
Пневматический взрывобезопасный выносной переключатель.



- Присоедините выносной выключатель.
- Установите главный переключатель на панели управления на режим работы с педальным переключателем (ВЫКЛ).
- Нажмите на переключатель для включения устройства.
- Нажмите снова для выключения устройства.
- Если главный переключатель на панели управления установлен в режим ВКЛ, то переключатель не работает.

Выносной регултор REF 443.0770.0

Для регулирования уровня вакуума.



Присоедините выносной регулятор (уберите защиту и затяните соединение на кабеле педали).

- Для увеличения уровня вакуума, нажмите на педаль.
- Регулятор останавливается в том положении, в котором Вы сняли с него ногу.

5.2.13 Проблемы и решения

В процессе производства данное изделие прошло тщательный контроль качества.Тем не менее, некторые неисправности пользователь может устранить самостоятельно.

Неиправность	Возможная причина	Способ устранения
• Устройство не запускается	• Сетевой штекер вставлен плохо • Нет сетевого напряжения • Неисправен предохранитель	• Проверить присоединение в штепсельной розетке • Проверить предохранитель • Заменить предохранитель
• Слишком маленькая мощность	• Негерметичные соединения в шлангах или в крышке ёмкости	• Проверьте крышку емкость,коннектор, аспирационный шланг на плотность посадки.
• Слишком маленькая производительность	• Антибактериальный фильтр заблокирован • Секрет или кровь засасывались и пластинки клапана агрегата склеены	• Замените антибактериальный фильтр • Проверьте уровень жидкости в емкости, опустошите ее, если необходимо. • Отправьте устройство в авторизованный сервисный центр

6 Технические характеристики

Поток	55 ± 3 л/мин
Максимальный уровень вакуума	−98 кПа (−980 мбар or −735 мм рт.ст)
Индикатор уровня вакуума	−1...0 бар ± 25 мбар двойная шкала в мм.рт.ст и бар
Регулятор уровня вакуума	Механический поворотный вентиль
Аспирационный шланг	Ø 6 мм, 2 м
Номинальное напряжение	230 В~, 50/60 Гц
Номинальный ток	Приблизительно 0.45 А при 230 В~
Потребляемая мощность	Приблизительно 100 Вт
Сетевой кабель	5 м
Время работы(непрерывное)	> 24 часов непрерывной работы (в зависимости от условий окружающей среды)
Предохранитель	630 мА для 230В~ (тип «Т», инерционные)
Защитное сопротивление заземляющего проводника	< 0.1 Ω
Ток утечки на землю	< 0.5 мА
Ток утечки на корпус	< 0.1 мА
Ток утечки пациента	----
Теплоотдача	100 Дж/с
Уровень шума	При свободном потоке: 46 Дб (А) @ 1м (ГОСТ Р 53032-2008 (ИСО 7779)) При достижении целевого уровня вакуума: 39 Дб (А) @ 1м (ГОСТ Р 53032-2008 (ИСО 7779))
Условия окружающей среды Траспортировка/хранение	−30 ... +50 °C 5 ... 90% влажность без конденсации при атмосферном давлении 70 ... 106 кПа
Использование	+10 ... +32 °C 20 ... 80% влажность без конденсации при атмосферном давлении 70 ... 106 кПа
Размеры	В 940 x Ш 500 x Д 390 (без ёмкостей)
Вес	24 кг (без ёмкостей)
Периодические проверки	Тестирование электрической безопасности каждые 12 месяцев. Рекомендуется проводить тестирование согласно рекомендациям производителя.
Класс защиты согласно ГОСТ МЭК 60601-2-2014	I
Электробезопасность согласно ГОСТ 12.2.025-076	Тип BF
Тип защиты	IPX 1
Классификация согласно Приложению IX Директивы ЕС 93/42/EEC	IIa

DDS-Набор адаптеров для шланга (автоклавирование при температуре 134 С)	
Наружный диаметр	8 и 12 мм
Габариты	44 x 61 x 24
Посадочный диаметр, мм (конусообразный разъем)	21,5 - 24,5
Цвет	Белый
Защита от брызг силиконовая (автоклавирование при температуре 134 С)	
Материал	Силикон
Цвет	Прозрачный
Габариты, мм	30 x 60 x 60
Посадочный диаметр, мм	34
Толщина, мм	3
Центральное сквозное отверстие, диаметр, мм	10
DDS-Рукоятка для емкости (автоклавирование при температуре 134 С)	
Материал	Полисульфон
Габириты, мм	93 x 59 x 180
Запирающие клипсы по бокам	2 шт.
Цвет	серый
DDS-Крышка для емкости с уплотнителем (автоклавирование при температуре 134 С)	
Материал крышки для емкости	Пластик
Внутренний диаметр крышки для емкости, мм	166
Габариты, мм	185 x 85 x 165
Посадочный диаметр, мм	143
Цвет	RAL 9002
DDS-Емкость для секрета 5 л (автоклавирование при температуре 134 С)	
Материал	Полисульфон
Высота емкости, мм	396
Наружный диаметр емкости, мм	166
Цвет	фиолетовый
DDS-Емкость для секрета 3 л (автоклавирование при температуре 134 С)	
Материал	Полисульфон
Высота емкости, мм	247
Наружный диаметр емкости, мм	166
Цвет	фиолетовый
DDS-Емкость для секрета 1,5 л (автоклавирование при температуре 134 С)	
Материал	Полисульфон
Высота емкости, мм	146
Наружный диаметр емкости, мм	166
Цвет	фиолетовый
DDS-Антибактериальный фильтр с защитой от переполнения, гидрофобный, неавтоклавируемый, одноразовый (10 шт/уп)	
Материал	Синтетический нетканый
Размер пор	не более 3 мкм
Площадь фильтрующих поверхностей	не менее 1 м2
Габариты, мм	30 x 45 x 30
Посадочный диаметр, мм	16
Фильтрация	не менее 10% при размере частиц не более 0,3 мкм
Защита от переполнения	Наличие
Цвет	Белый

7 Требования по безопасности

7.1 Общие рекомендации по безопасности

Только полностью функциональное устройство соответствует всем требованиям безопасности для пользователей, пациентов и третьих лиц. Тем не менее, всегда следуйте рекомендациям инструкции по эксплуатации.

Пожалуйста, внимательно прочитайте требования по безопасности перед вводом прибора в эксплуатацию.

7.2 Опасность для пользователей, пациентов и третьих лиц.

⚠ ВНИМАНИЕ

Опасность для детей!

Дети могут причинить себе вред, опасность удушения.

- Держите шланги и соединительные кабели подальше от детей.
- Держите мелкие части подальше от детей во избежании проглатывания (к примеру,уплотнительное кольцо).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность возгорания и взрыва!

- Аспирация горючих жидкостей и взрывоопасных газов запрещена. Пожалуйста, следуйте рекомендациям касательно области применения пункта 1.3. настоящей инструкции по эксплуатации.
- Никогда не используйте медицинское изделие в потенциально взрывоопасных средах, обогащенных кислородом.
- Используйте только оригинальные расходные материалы и запасные части. В противном случае, производитель не несёт ответственности за эффективность и безопасность работы аспиратора.

⚠ ВНИМАНИЕ

Опасность причинения вреда пациенту.

Избегайте неправильного применения .

- Аспиратор может использоваться только обученными квалифицированными медицинскими специалистами, которые прошли обучение по использованию оборудования.
- Выбор необходимого уровня вакуума должен осуществляться врачом согласно показаниям.
- Следуйте рекомендациям инструкции по эксплуатации.
- Всегда устанавливайте аспиратор так, чтобы доступ к элементам управления был быстрым и легким для пользователя. Устройство должно быть расположено на ровной устойчивой поверхности.

⚠ ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что устройство функционирует полностью и готово к работе.

Опасность удушья.

- Перед включением аспиратора в сеть убедитесь, что напряжение и частота в сети соответствуют номиналу, указанному на аспираторе.
- Доступ к устройству должен быть легким и удобным.
- Никогда не подключайте аспиратор к неисправным розеткам или удлинителям.
- Уберите часть транспортировочной упаковки перед первым вводом устройства в эксплуатацию.
- Производитель рекомендует для пациентов, чье состояние может стать критическим, если аспиратор будет поврежден, должна быть доступна вторая функционирующая система аспирации (расходные материалы включены)

⚠ ВНИМАНИЕ

Риск инфицирования вследствие наличия патогенных организмов на корпусе устройства!

Риск передачи смертельных заболеваний.

- Всегда используйте одноразовые перчатки, если есть вероятность контакта с экссудатом или кровью.
- При работе с устройством всегда используйте одноразовые перчатки.
- Повторная стерилизация компонентов, отмеченных значком 2 запрещена. В случае повторного использования данных компонентов увеличивается риск инфицирования.
- Стерильно упакованные принадлежности нельзя использовать в случае нарушения герметичности упаковки.
- Не используйте устройство без антибактериального фильтра.
- Все аксессуары для аспирации всегда должны быть подключены к аспирационному шлангу. Аспирационный шланг никогда не должен контактировать с областью аспирации.
- Очищайте и дезинфицируйте МИ после каждого использования.
- Проводите очистку и дезинфекцию согласно рекомендациям инструкции по эксплуатации.

⚠ ВНИМАНИЕ

Риск вследствие перекручивания кабелей.

Риск повреждений.

- Располагайте соединительные кабели должным образом.

⚠ ВНИМАНИЕ

Опасность поражения электрическим током вследствие неправильного подключения, неправильного использования прибора, или повреждений.

Возможны серьезные повреждения, ожоги, сердечные аритмии.

- Перед каждым использованием проверяйте электрические кабели на наличие повреждений. Если повреждения имеют место, не используйте изделие. В таком случае, проведите очистку и дезинфекцию изделия и свяжитесь с уполномоченным представителем производителя с целью устранения повреждения.
- Перед очисткой и дезинфекцией необходимо отключать устройство от сети.
- Для отключения аспиратора от электросети необходимо сначала отключить вилку сетевого кабеля от розетки, а потом разъём кабеля- от аспиратора.
- Располагайте устройство так, чтобы при необходимости его можно было отключить от сети в любой момент.
- Подключайте устройство к источнику тока только с защитным заземлением.
- Никогда не прикасайтесь к розетке или кабелю мокрыми руками.
- Используйте силовой кабель только в сухой среде. Окружающая среда не должна быть токопроводящей.
- Дезинфицирующее средство, секрет или другие жидкости не должны попадать внутрь аспиратора. Попадание дезинфицирующего средства / секрета в аспиратор является не гарантийным случаем. Необходимо полностью высушить аспиратор, а затем провести его проверку.
- Используйте только подходящие кабели и удлинители.
- Никогда не касайтесь устройства и пациента одновременно.
- Используйте только оригинальные запасные части и аксессуары, в противном случае устройство снимается с гарантийного обслуживания.
- Пожалуйста, обратите внимание на главу "Требования к техническому обслуживанию и ремонту".
- Монтаж, настройка, перенастройка и ремонт устройства должны производится только специально обученными сотрудниками уполномоченного представителя производителя.
- Модифицировать устройство без уведомления о такой модификации производителя запрещено.

ВНИМАНИЕ

Хранение и использование в неподходящих условиях.

Риск повреждения устройства.

- Пожалуйста, обратите внимание на условия окружающей среды для транспортировки, хранения и эксплуатации.
- После транспортировки аспиратора при пониженных температурах, перед первым включением он должен акклиматизироваться при комнатной температуре не менее 6 часов. Если аспиратор не акклиматизировался, его нельзя включать, т. к. это может привести к повреждению помпы.

Производитель рекомендует письменно документировать все произведенные замены и прочие работы

8 Методы очистки и дезинфекции

Проведение очистки и дезинфекции устройства является зоной ответственности пользователя. Необходим ежедневный контроль функционирования устройства.

Очистка и дезинфекция должна проводиться только специально обученным персоналом. Для проведения таких процедур необходимо обеспечить песонал необходимым оборудованием.

8.1 Опасность для пользователей, пациентов и третьих лиц

Риск инфицирования.

Опасность передачи смертельных заболеваний.

- Всегда используйте индивидуальные средства защиты при использовании устройства (одноразовые перчатки, защитный костюм, защиту для глаз, рта и носа).
- Используйте только те аксессуары, которые легко можно стерилизовать или одноразовые.

Риск инфицирования из-за неправильной очистки и дезинфекции.

Опасность передачи смертельных заболеваний.

- Убедитесь в том, что все части аксессуаров легко доступны для очистки и дезинфекции.
- Используйте только подходящие для траспортировки емскости (при автоматической очистке и дезинфекции). Особенно важно это для аксессуаров с труднодоступными отверстиями.
- Перед помещением принадлежностей в раствор убедитесь, что в труднодоступных отверстиях нет пузырьков воздуха.

8.2 Опасность повреждения устройства

Риск повреждения устройства вследствие очистки и дезинфекции.

Невозможность удаления пятен при очистке.

- Не используйте альдегиды до и во время проведения очистки и дезинфекции.
- Не подвергайте устройство воздействию температур > 40 °C / 104 °F до и во время проведения очистки и дезинфекции.

Неприменимые дезинфицирующие средства.

Риск повреждения устройства.

- Не используйте дезинфицирующие средства, содержащие следующие ингредиенты на **пластиковых частях устройства**:
  - Хлорамиды и производные фенола
- Не используйте дезинфицирующие средства, содержащие следующие ингредиенты на **металлических частях устройства**:
  - Органические и неорганические основания
  - Щелочные растворы

Проблемы вследствие автоматической очистки.

Коррозия вследствие попадания влаги.

- Удалите аксессуары сразу после завершения программы очистки.

8.3 Подготовка/завершение очистки и дезинфекции

До проведения очистки

1. Разберите МИ на следующие части:
   - Устройство
   - Аспирационные шланги
   - Система пластиковых ёмкостей

После проведения очистки

1. Проведите функциональную проверку.

8.4 Подготовка поверхностей

8.4.1 Гигиенический план

Поверхность	После применения	После каждого пациента	Ежедневно	Еженедельно	Каждые 14 дней	Ежемесячно	Предварительная очистка	Очистка салфеткой	Дезинфекция салфеткой	Дезинфекция распылением	Заметки
Корпус устройства	x						x		x		

8.4.2 Рекомендуемые дезинфицирующие средства

Всегда обращайтесь к инструкции по применению дезинфицирующего средства.

Дезинфицирующее средство	Активные ингредиенты в 100 г.	Тип	Корпус
Дисмозон плюс RU.77.99.88.002.E.000747.02.14 от 12.02.2014	95.8 г гексагидрат монопероксифталата магния	Гранулы	x
Перформ RU.77.99.88.002.E.029891.08.11 от 02.08.2011	45 г пентакалия (пероксимоносульфат)	Порошок	x
Mikrobac forte RU.77.99.88.002.E.004439.03.15 от 04.03.2015	19,9 г хлорида бензил-C12-18-алкилдиметиламмония, 5 г N- (3-аминопропил) -N-додецилпропан-1,3-диамина	Жидкий концентрат	x

8.4.3 Предварительная очистка

- Отключите устройство от сети.

- Аккуратно очистите поверхность салфеткой, смоченной чистой водой. Обратите особое внимание на труднодоступные области.

» Видимых загрязнений более не обнаружено.

8.4.4 Очистка салфеткой

Всегда обращайтесь к инструкции по применению дезинфицирующего средства.

8.5 Очистка и дезинфекция принадлежностей

8.5.1 Гигиенический план

Принадлежности	Одноразового использования	Макс. число циклов обработки	После каждого применения	После каждого пациента	Ежедневно	Еженедельно	Каждые 14 дней	Ежемесячно	Предварительно	До очистки	Ручная очистка и дезинфекция	Автоматическая очистка и дезинф.	Стерилизация
Система пластиковых ёмкостей													
• Ёмкость пластиковая[2]		-	x						x	x		x	x
• Крышка накопительной ёмкости[2] ☞ Рукоятка накопительной ёмкости ☞ Защита от брызг силиконовая ☞ Коннектор		-	x						x	x		x	x
• Фильтр антибактериальный одноразовый[1]	x[3]												
Шланги													
• Аспирационный шланг		60	x						x	x		x	x

[1] Перед каждым применением, проверяйте антибактериальный фильтр/защиту от брызг силиконовую. Они должны быть сухими и чистыми.Замените, если их цвет изменен, или они загрязнены.

[2] Если на принадлежностях заметны повреждения, замените их.

[3] Производите замену антибактериальногоо фильтра каждый раз при проведении процедур очистки и дезинфекции системы пластиковых ёмкостей.

8.5.2 Рекомендуемые дезинфицирующие средства

Всегда обращайтесь к инструкции по применению дезинфицирующего средства.

Дезинфицирующее средство	Состав в 100 г	Тип	Система пластиковых ёмкостей	Шланги
neodisher® MediClean forte (Dr. Weigert) RU.77.01.34.015.E.007068.10.13 от 11.10.2013	< 5% анионные ПАВ, 5-15% НТА, энзимы, консерванты (фенокиэтанол, метил-, этил-, бутил-, пропил-изопропилпарабен)	Жидкий концентрат		x
neodisher® An (Dr. Weigert) RU.77.01.34.015.E.004096.04.11 от 12.04.2011	<5% неионогенных поверхностно-активных веществ,> 30% фосфатов, ферментов	Порошок	x	
Нейтрализатор				
neodisher® Z (Dr. Weigert) RU.77.01.34.015.E.004096.04.11 от 12.04.2011	<5% неионогенных и анионных ПАВ, ферментов	Жидкий концентрат	x	

8.5.3 Очистка накопительных ёмкостей

Обратите внимание!

Труднодоступные места :

- Коннектор (просвет)
- Крышка накопительной ёмкости (узкие полости)

Тщательно подготовьте к очистке труднодоступные области.

Педварительная обработка области очистки • Промывание: 60 с • Ополаскивание: 60 с	• Опустошите пластиковую ёмкость. • Прополаскивайте принадлежности под прохладной проточной водой. • Тщательно ополосните труднодоступные области принадлежностей под проточной водой. Видимых загрязнений не обнаружено.
Сборка и транспортировка	• Промаркируйте поврежденные принадлежности. • Поместите все принадлежности в пластиковую ёмкость. • Транспортируйте пластиковую емкость в помещение для проведения очистки и дезинфекции.
Разборка	• Обратитесь к главе "Подготовка и проведение очистки и дезинфекции". • Утилизируйте все одноразовые принадлежности.

Предварительная очистка • Промывание: 1x / 30 с • Ополаскивание: 60 с Щетка(круглая) Размер: 7 мм; материал: нейлон Щетка(круглая) Размер: 11 мм; материал: нейлон Щетка(круглая) Размер: 15 мм; материал: нейлон Щетка (плоская) Размер: 40 x 10 мм; материал: нейлон, особые характеристики: изогнутый конец	• Очистите полости следующих аксессуаров: – коннектор – крышка емкости • Обеспечьте доступ к просветам следующих аксессуаров: – коннектор • Тщательно очистите аксессуары подходящей щеткой под проточной водой. • Тщательно очистите полости и просветы аксессуаров под проточной водой.
Механическая очистка и дезинфекция Промывание: 1 мин Очистка: 5 мин, 50 °C Нейтрализация: 2 мин Промежуточное ополаскивание 1 мин Дезинфекция: 5 мин, 93 °C Сушка: 12 мин, 110 °C	• Положите аксессуары в подходящую емкость и закрепите их. • Проведите очистку и дезинфекцию, выбрав наиболее подходящую программу: – промывание холодной водой – очистка с помощью дезинфицирующих средств – нейтрализация – промежуточное ополаскивание мягкой, холодной водой – промывание дистиллированной водой – сушка • Очистка и дезинфицирование МИ: согласно ГОСТ ISO 15883-1-2011 • Программа: Miele Vario TD
Проверка	• Проверьте успешность проведенной очистки с помощью лупы. На аксессуарах не должно быть остатков органики и прочего. • Если очистка была проведена не успешно, процедуру стоит повторить. • Утилизируйте поврежденные аксессуары или отремонтируйте их.
Сборка	• Необязательно.
Функциональная проверка	• Необязательно
Упаковка	• Промаркируйте аксессуары. • Упакуйте аксессуары согласно ГОСТ ISO 11607-1-2018.
Стерилизация Предустановленный вакуум: 3x Температура: 134 °C Время: 5 мин Сушка: 10 мин	• Проведите стерилизацию аксессуаров: – стерилизация паром / автоклавирование • Стерилизатор: согласно DIN EN 285
Хранение	• Соблюдайте рекомендации по условиям окружающей среды.

3.0.1 Шланги

☞ Внимательно подготовьте труднодоступные области для очистки.

Предварительная обработка	• Очистите принадлежности под струей холодной проточной воды. • Тщательно ополосните все полости принадлежностей проточной водой. Загрязнения не наблюдаются.

Сборка и транспортировка	• Промаркируйте поврежденные аксессуары. • Поместите аксессуары в ёмкость для секрета. • Закройте ёмкость. • Отправьте ёмкость на очистку и дезинфекцию.
Предварительная очистка	• Очистите аксессуары под проточной водой. • Тщательно ополосните все просветы под проточной водой.
Демонтаж	Необязательно.
Автоматическая очистка и дезинфекция Предварительное ополаскивание: 1 мин Режим очистки: 5 мин, 55 °C Нейтрализация: 2 мин Ополаскивание: 1 мин Дезинфекция: 5 мин, 93 °C Сушка: 12 мин, 110 °C	• Поместите принадлежности в подходящую ёмкость • Очищайте и дезинфицируйте, запуская подходящую программу очистки, содержащую следующие этапы: – ополаскивание холодной водой – очистка дезинфицирующим средством – нейтрализация холодной водой – ополаскивание мягкой холодной водой – ополаскивание дистилированной водой – сушка • Очистка и дезинфицирование МИ: согласно ГОСТ ISO 15883-1-2011 • Адаптер: Miele E366/E446 • Программа: Miele Vario TD

Проверка	• Проверьте успешность проведенной очистки с помощью лупы. На аксессуарах не должно быть остатков органики и прочего. • Если очистка была проведена не успешно, процедуру стоит повторить. • Утилизируйте поврежденные аксессуары или отремонтируйте их..
Сборка	Необязательно.
Функциональная проверка	Необязательно.
Упаковка	• Промаркируйте аксессуары. • Упакуйте аксессуары согласно ГОСТ ISO 11607-1-2018..
Стерилизация Предустановленный вакуум: 3x Температура: 134 °C Время: 5 мин Сушка: 10 мин	• Проведите стерилизацию аксессуаров: – стерилизация паром / автоклавирование • Стерилизатор: согласно DIN EN 285
Хранение	• Соблюдайте рекомендации по условиям окружающей среды.

9 Требование к техническому обслуживанию и ремонту

Качество эксплуатации аспиратора определяет его надежность и безопасность. Описываемые мероприятия необходимы для защиты пациента и пользователя, а также для работоспособности аспиратора.

Техническое обслуживание, ремонт и настройку аспиратора могут проводить только специалисты, имеющие соответствующие технические знания и знакомые с аспиратором. Для проведения данных работ специалист должен иметь необходимые приборы и оригинальные запасные части.

ATMOS рекомендует, чтобы эти работы выполнялись только авторизованным партнером ATMOS. Это гарантирует, что ремонт и настройка будут выполнены профессионально, будут использованы оригинальные запасные части и гарантия не будет аннулирована.

9.1 Периодические тесты

ATMOS рекомендует проводить проверку состояния аспиратора и его работоспособности в соответствии со спецификацией не реже, чем каждые 12 месяцев.

9.2 Функциональная проверка

- Перед каждым запуском, проводите визуальный осмотр аспиратора, шлангов, ёмкостей и соединительных кабелей.
- Немедленно замените поврежденные принадлежности.

9.3 Отправка устройства

1. Меры при отправке аспиратора:
   Если аспиратор должен быть отправлен поставщику или в авторизованный сервисный центр - после соответствующей консультации с получателем - обеспечьте следующее:

Аспиратор должен быть тщательно очищен и продезинфицирован, а также снабжен официальным документом, содержащим дату/ подпись и печать, подтверждающим такую обработку аспиратора. • В комплекте поставке обязательно должно быть: - аспиратор - кабель сетевой - зарядное устройство - новый чистый контейнер - шланги - акт с подробным описанием неисправности	• Надежная защитная упаковка; • Акт с подробным описанием неисправности должен содержать: - дату покупки аспиратора - наименование и контактные данные фирмы- продавца - модель и серийный номер аспиратора - подробное описание неисправности - ФИО и контактные данные ответственного лица - подпись и печать ответственного лица

3.1 Профессиональная очистка

Если аспиратор будет передан в пользование новому специалисту, необходимо провести профессиональную очистку и дезинфекцию. Устройство должно быть передано только в соотвествующем гигиеническом и техническом состоянии. Соблюдайте специфические правила регуляторных органов Вашей страны.

10 Утилизация

Упаковка

1. Все материалы упаковки пригодны для вторичной переработки.

Экссудат и кровь

1. Пожалуйста, проведите утилизацию всех компонентов аспиратора, имевших контакт с биологическими жидкостями пациентов.

Использованные компоненты изделия, имевшие контакт с биологическими жидкостями пациентов, должны быть утилизированы в соответствии с процедурой утилизации, установленной законодательством Российской Федерации по классу Б в соответствии с СанПиН 2.1.7.2790.

Система пластиковых ёмкостей

1. Проведите очистку и дезинфекцию многоразовых пластиковых ёмкостей.
2. Утилизируйте только те принадлежности, которые прошли стерилизацию.

Аспиратор медицинский вакуумный ATMOS Record 55 DDS

Не утилизируйте как бытовые отходы.

Продукт не содержит опасных материалов.

1. Очистите и продезинфицируйте изделие.
2. Утилизируйте изделие в соответствие со специфическими требованиями регуляторных органов Вашей страны.

Материал корпуса полностью пригоден для вторичной переработки. Соблюдайте специфические правила регуляторных органов Вашей страны.

11 Указания по ЭМС

☞ При эксплуатации медицинского электрооборудования должны приниматься меры предосторожности в отношении электромагнитной совместимости.

Рекомендации по условиям среды

☞ Аспиратор вакуумный ATMOS Record 55 DDS предназначен для эксплуатации в средах, описанных ниже.

- В профессиональных медицинских учреждениях, таких как медицинские кабинеты, клиники, пункты первой помощи ,операционные.
- Он не подходит для использования вблизи высокочастотных хирургических устройств и за пределами экранированной защиты систем МРТ.

☞ Клиент или пользователь должен обеспечить эти условия эксплуатации.

☞ Пожалуйста, обратите внимание на технические характеристики данного МИ, приведённые в инструкции по эксплуатации.

Рекомендации по принадлежностям (кабелям)

Аспиратор ATMOS Record 55 DDS содержит следующие электрические компоненты:

Наименование	Артикул	Макс.длина кабеля
Сетевой кабель с ненагревающимся штекером	008.0629.0	5 м

Предупреждения

⚠ ВНИМАНИЕ

Использование неоригинальных принадлежностей, аксессуаров, преобразователей и кабелей может привести к увеличению излучения или снижению помехоустойчивости оборудования или системы.

⚠ ВНИМАНИЕ

☞ Портативные и мобильные средства высокочастотной связи могут оказывать влияние на медицинское электрооборудование должны быть расположены на расстоянии не менее 30 см.* от кабелей или самого устройства.

☞ Расстояние может быть снижено при высоких испытательных показателях на помехоустойчивость.

⚠ ВНИМАНИЕ

Избегайте установки аспиратора на другие устройства. Это может повлиять на качество работы. Если такого расположения всё-таки нельзя избежать, внимательно следите за работоспособностью аспиратора и, если возможно, выключите устройство, на которое он был установлен.

12 Стерильность

Базовый модуль ATMOS Record 55 DDS и принадлежности к нему не являются стерильными. Требуется проведение дезинфекции и стерилизации следующих принадлежностей при использовании на новом пациенте:

- шлангов;
- ёмкости, включая крышку накопительной ёмкости.

13 Срок службы

Срок службы – 5 лет.

14 Транспортировка и хранение

Транспортировка изделия может осуществляться всеми видами транспорта в соответствии с правилами транспортировки, действующими для данного вида транспорта, в оригинальных заводских транспортных упаковках (коробках из плотного картона) в защищенном от воздействия прямых солнечных лучей транспорте.

После транспортировки при температуре ниже 0˚ необходимо оставить аспиратор на 6 часов при комнатной температуре до начала работы с ним. Нельзя начинать работу, не дав аспиратору отстояться, так как это может привести к повреждению мембраны.

Изделия, помещенные в транспортную упаковку, должны быть устойчивы к следующим климатическим воздействиям:
Температура: −30...+50 °C;
относительная влажность воздуха: 5...90%, но без конденсации влаги;
атмосферное давление: 700...1060 гПа.

Изделия необходимо хранить в сухом месте, при температуре: −30...+50 °C; относительной влажности воздуха: 5...90%, но без конденсации влаги; атмосферном давлении: 700...1060 гПа.

Изделия применяются при значениях температуры от +10...+32 °C; относительной влажности воздуха: 5...90%, но без конденсации влаги; атмосферном давлении: 700...1060 гПа.

15 Требования по защите окружающей среды

Аспиратор вакуумный ATMOS Record 55 DDS с принадлежностями не наносит вреда людям и окружающей среде при использовании по назначению, транспортировке и хранении, при условии соответствия требованиям нормативной документации, технической и эксплуатационной документации производителя.

16 Гарантийные обязательства

Компания ATMOS MedizinTechnik GmbH& Co. KG дает 1 год гарантии на аспиратор вакуумный ATMOS Record 55 DDS с принадлежностями. Эта гарантия начинается с даты приемки изделия пользователем, согласно документам, если в контракте на поставку не предписано иное.

17 Рекламации

Рекламации в отношении работы аспиратора можно отправлять производителю ATMOS MedizinTechnik GmbH & Co.KG. по адресу:

Наименование:

ATMOS MedizinTechnik GmbH & Co.KG

(АТМОС МедицинТехник Гмбх и Ко. КГ)

Адрес: 79853, Германия, Ленцкирх, Людвиг-Кегель-Штрассе 16

Тел.: +49 7653 689 0

Факс: 0049 7653-689-190

E-mail: atmos@atmosmed.de

18 Сведения об уполномоченном представителе

Наименование:

Общество с ограниченной ответственностью «АТМОС Медикаль»

(ООО«АТМОС Медикаль»)

Адрес: 105005, Россия, г. Москва, Посланников переулок, 5, стр. 8

Тел.: 8-800-707-08-94 (бесплатно по России)

E-mail: atmosmed@atmosmed.ru

Сайт: www.atmos-med.ru

19 Расшифровка графических символов

В инструкции по эксплуатации

⚠ ОПАСНО	Предупреждение об опасности, которая может привести к немедленной смерти или серьезным увечьям. Соблюдайте меры предосторожности.
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Предупреждение об опасности, которая может привести к смерти или серьезным увечьям. Соблюдайте меры предосторожности.
⚠ ВНИМАНИЕ	Предупреждение об опасности, которая может привести к незначительным повреждениям. Соблюдайте меры предосторожности.
ВНИМАНИЕ	Предупреждение об опасности, которая может привести к повреждению изделия. Соблюдайте меры предосторожности.
⚠	Предупреждение об опасности, которая может привести к смерти или серьезным увечьям
☞	Полезная информация касательно использования изделия.
1.	Порядок действия. Выполняйте пошагово.
»	Предполагаемый результат действия.

На устройстве и маркировке

	Ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации

	Ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации
	Внимание!
	Маркировка CE
	Выключатель выносной
	Производитель
	Дата производства
	Соответсвие стандартам ЕАЭС
SN	Серийный номер
REF	Номер по каталогу
IPX1	Тип защиты (защита от капель)
	Рабочая часть типа BF
	Указания по стерилизации
	Запрет на повторное применение
	Не стерильно
	Подлежит автоклавированию
PATIENT	Соединение аспирационного шланга/сторона пациента
	Уравнивание потенциалов
	Класс защиты II

	Предохранитель
	Переменный ток
	ВКЛ., подключён к источнику питания
	Класс AP (возможно использование по взрывоопасных зонах)

Наименование учреждения/заказчика_____ **Дата:** _____

_____

Контактное лицо_____

Телефон/Электронная почта_____

NN п/п	Категория и изображение	Наименование	Описание	Количество

Наименование учреждения/заказчика_____ **Дата:** _____

_____

Контактное лицо_____

Телефон/Электронная почта_____

NN п/п	Категория и изображение	Наименование	Описание	Количество

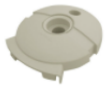
	Расходные материалы и принадлежности для ATMOS Record 55 DDS			
		Готовый набор для ATMOS Record 55: • Артикул 340.0054.0 - Фильтры = 10 упаковок • Артикул 340.0053.0 - Крышка для ёмкости = 2 шт. • Артикул 340.0055.0 - Рукоятка для ёмкости = 2 шт. • Артикул 340.0057.0 - Набор адаптеров для шланга = 2 шт. • Артикул 340.0056.0 - Защита от разбрызгивания = 2 шт. • Артикул 000.0361.0 - Шланг аспиратора, силикон = 2 шт.	Рекомендованный набор принадлежностей и расходных материалов для поддержания оптимальной, безопасной и бесперебойной работы хирургического аспиратора ATMOS Record 55	☐
		Артикул 340.0052.0 DDS-ёмкость для секрета	Материал: полисульфон Объём: 5 л Дезинфекция: автоклавирование Габариты: Высота: 396 мм Наружный диаметр: 166 мм	☐

Наименование учреждения/заказчика_____ **Дата:** _____

_____

Контактное лицо_____

Телефон/Электронная почта_____

NN п/п	Категория и изображение	Наименование	Описание	Количество
		Артикул 340.0051.0 DDS-ёмкость для секрета	Материал: полисульфон Объём: 3 л Дезинфекция: автоклавирование Габариты: Высота: 247 мм Наружный диаметр: 166 мм	☐
		Артикул 340.0050.0 DDS-ёмкость для секрета	Материал: полисульфон Объём: 1,5 л Дезинфекция: автоклавирование Габариты: Высота: 146 мм Наружный диаметр: 166 мм	☐
		Артикул 340.0055.0	DDS-рукоятка для ёмкости Материал: полисульфон Цвет: серый	☐
		Артикул 340.0053.0	DDS-крышка для ёмкости с уплотнителем	☐
		Артикул 340.0056.0	DDS-защита от брызг Материал: силикон	☐
		Артикул 340.0057.0	DDS- набор адаптеров для шланга Ø 6 мм + Ø 10 мм	☐
		Артикул 340.0066.0	DDS-держатель шланга на ёмкости	☐
		Артикул 340.0054.0 DDS-антибактериальный фильтр с защитой от переполнения.	При использовании одним пациентом замена в среднем через 2 недели. При сильном	☐

Наименование учреждения/заказчика_____ **Дата:** _____

_____

Контактное лицо_____

Телефон/Электронная почта_____

NN п/п	Категория и изображение	Наименование	Описание	Количество
		Гидрофобный. Одноразовый. Неавтоклавируемый Замена после каждого пациента.	загрязнении/намокании/изменении цвета заменить немедленно.	
		Артикул 443.0755.0 Ножной выключатель		☐
		Артикул 443.0770.0 Ножной регулятор вакуума		☐
		Артикул 320.0611.0 Держатель шланга для навешивания на стандартный рельс.	Материал: высококачественная сталь	☐
		Артикул 340.0062.0 DDS-адаптер для сборника ткани	Соединяет DDS-ёмкость со сборником ткани	☐
		Артикул 000.0243.0 Шланг аспиратора	Диаметр: 10 мм Длина: 2 м	☐
		Артикул 000.0361.0 Шланг аспиратора	Диаметр: 6 мм Длина: 2 м	☐
		Артикул 340.0061.0 Сборник для ткани, 300 мл		☐

ООО «АТМОС Медикаль»
105005, Россия, Москва,
Посланников пер., д.5, стр.8
Тел. 8-800-707-08-94 (бесплатный по России)
atmosmed@atmosmed.ru